EDITORIALES

Accidentes en el sector marítimo

Aunque es suficientemente conocido que el sector marítimo padece los índices más elevados de siniestrabilidad, nunca dejan de sorprendernos los datos estadísticos arrojados tras los estudios que se efectúan sobre el tema y que, pese al notable descenso en las cifras, consecuencia de las continuas medidas que se vienen adoptando al respecto (en 1994 se han producido un 40% menos de accidentes mortales que en 1993, según informe de la Dirección General de la Marina Mercante), sigue estando considerada como la actividad de mayor riesgo, superando a sectores tradicionalmente peligrosos como la construcción y la minería.

Es insuficientemente ilustrativo el dato aportado por la Comisión de las Comunidades Europeas en su publicación "La formación en seguridad y salud en la pesca" -editada con ocasión del Año Europeo de la seguridad, la higiene y la salud en el lugar de trabajo- sobre la tasa anual de accidentes mortales en la pesca con una media de 2 por mil sobre el 0,3 por mil para las actividades de alto riesgo.

Ese elevado indice de siniestrabilidad provoca un coste humano y social tan dramático que obliga a una permanente reflexión y análisis sobre sus causas y la incidencia de las medidas adoptadas o la conveniencia de implantar otras nuevas.

Conclusiones alcanzadas en reuniones y encuentros de carácter técnico, conjuntamente con datos obtenidos de estudios diversos, han conseguido ir modificando el concepto de la siniestrabilidad como un componente natural e inherente al trabajo en la mar, tan arraigado en las gentes del sector en épocas pasadas.

Las condiciones de vida y trabajo a bordo (centro de trabajo móvil sometido a una meteorología hostil, aislamiento del entorno familiar y social, especiales sistemas de retribución y horarios de trabajo, condiciones de habitabilidad, etc) representan un factor importante en la consecución de ese desgraciado escalafón; sin embargo, esa aceptación sumisa de lo "irremediable" choca frontalmente con las conclusiones que se obtienen al analizar "accidentes marítimos": incendios, varada, vías de agua, ..., e "incidentes marítimos": accidente laboral, evacuación o asistencia médica,..., con un mínimo de rigor y que habitualmente los considera como el resultado de una cadena de causas, circunstancias o antecedentes dependientes de diversos factores, entre ellos, el factor humano.

Por ello, resulta imprescindible adoptar medidas de carácter preventivo que actúen sobre ese factor humano, entre las que es preciso destacar la FORMACION; área de trabajo para el que el campo de la investigación es una fuente de información de primerísimo orden.

En esa línea, las III Jornadas Nacionales de Medicina Marítima celebradas en Bamio deben considerarse como una interesante aportación, tanto por el rigor profesional de los trabajos presentados como por la sensibilidad mostrada por los organizadores al haber abordado el tema de los accidentes integrando sus tres componentes fundamentales: higiene, salud y seguridad.

Juan M. Viña López
Director del Centro de Formación Ocupacional
Marítima de Bamio

A modo de Actas: III Jornadas Nacionales de Medicina Marítima

Este número de la revista 'Medicina Marítima' está dedicado íntegramente a los trabajos presentados en la V Reunión Científica Nacional organizada por la Sociedad Española de Medicina Marítima, 'III Jornadas Nacionales de Medicina Marítima' celebradas en Bamio (Pontevedra) los días 12 y 13 de noviembre de 1994. El tema central de las Jornadas fue el de 'Accidentes en el sector marítimo'. El Centro de Formación Ocupacional de Bamio (pertenece al Instituto Social de la Marina, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales) las acogió como sede y marco físico de reunión. Al Sr. Juan M. Viña, su director, agradecemos la colaboración prestada y la editorial que precede a esta nota. Este fructífero encuentro conjuntó la formación profesional marítima, seguridad y formación sanitarias (que el citado Centro imparte habitualmente a trabajadores del mar, protagonista paciente de las Jornadas) con los profesionales médicos (investigadores y asistentes) y la administración sanitaria (especialmente la de Galicia, participaron en la inauguración el Dr. Bibiano Fernández Arruti López representando al Servicio Gallego de Salud

y la Dra. Lourdes Sotelo Vázquez en representación del Colegio Oficial de Médicos de Pontevedra). Galicia es la región española que cuenta con el mayor colectivo marítimo, por tanto la posibilidad de accidentes marítimos es más alta. Desde estas líneas agradecemos el esfuerzo organizativo que realizaron nuestros compañeros de la zona, en especial el Dr. Gabriel Táuriz (coordinador de las Jornadas), la Dra. Teresa Cifuentes, el Dr. Pedro Bermúdez y el Dr. Alejandro Ros. A todos los participantes y colaboradores, ya sean entidades o particulares (la mayoría no mencionados por imperativos de espacio) gracias.

A modo de actas damos cuenta de los trabajos presentados y el programa, que constó de una conferencia inaugural, una mesa redonda (moderada por el Dr. Fernando Mestre), comunicaciones (una gran parte en formato de poster) y un taller. Hemos incluido de forma completa, en el apartado de *Originales*, las comunicaciones que se adecuaban a las normas de publicación de esta revista, el resto puede ser consultado en forma de resumen en esta editorial (gustosamente también podemos facilitar el texto íntegro a quien nos lo solicite). Hemos reservado la sección de *Formación continuada* para el apartado de accidentes subacuáticos que fue el tema central del taller organizado en las citadas Jornadas. Dignas de mención son las conclusiones de los participantes en el mismo y el protocolo de reconocimientos médicos para buceadores propuesto por el Dr. José Luis Cristóbal. Esto fue el broche final que colmó, al menos en parte, las aspiraciones de los que ponemos nuestro granito de arena y con el esfuerzo diario trabajamos en pro de la salud del colectivo marítimo.

Conferencia inaugural:
Notas y comentarios a la historia de algunos naufragios
Historical notes and comments about shipwrecks
F. Reyes Olivero

Mesa redonda:
Consecuencias médicas de los accidentes de trabajo en el medio marítimo
Medical consequences from occupational accidents in the maritime environment
J.M. Tarrio Pereira

Las mutuas y la gestión del riesgo profesional
Insurances and occupational risk management
J.A. Martínez Cartelle

Patología subacuática
Diving pathology
A. Pujante Escudero

Comunicaciones:
Los accidentes laborales como causa de incapacidad temporal en el sector marítimo pesquero de la región de Murcia
Occupational accidents as a cause of temporary sick absence in the maritime fishing sector of the Murcia region (Spain)
S. Balanza Galindo, A. Burgos Ojeda

Accidente mortal durante la pesca con arte de rastreo
Fatal accident while fishing with a trawling net
J. Lafuente Partida

La invalidez permanente en la Dirección Provincial de Vigo (ISM). Estudio de 151 casos
Permanent disability in the Province Vigo Office (ISM, Spain). Study of 151 cases
C. Benéitez Diego, G. Táuriz Marhuenda

Seguridad a bordo
Safety on board
E. Fernández Pérez

Prevención de posibles consecuencias de los accidentes: 'Evaluación de la eficacia de una campaña de vacunación antitetánica en el sector marítimo-pesquero de Tarragona'
Prevention of possible accident consequences: 'Evaluation of the efficacy of a tetanus vaccination campaign in the maritime fishing sector of Tarragona (Spain)'
M.L. Canals Pol-Lina

Paludismo en los trabajadores del mar de Costa de Marfíl
Malaria in seamen working in Ivory Coast
J. Herrador Aguirre

Asistencia Médica Embarcada a la flota bonitera en 1994
Medical care by ship to tunny fleet in 1994
V. González, J.L. González, J. Herrador

Estudio descriptivo de los accidentes ocupacionales de los trabajadores del mar de Santa Cruz de Tenerife
Descriptive study of occupational accidents in seamen from Santa Cruz de Tenerife (Spain)
L. Quilis, A. Burgos, A J. Poleo, E. García

Accidentes descompresivos por la práctica del buceo profesional en Tenerife (1993)
Decompression accidents because of professional diving in Tenerife (1993)
A. Burgos, A. Dionis, A. Cabrera

Taller:
Prevención de los accidentes de buceo en los reconocimientos médicos
Workshop:
Prevention of diving accidents in the fitness medical exams
J.L. Cristóbal Rodriguez

RESUMEN DE LAS EXPOSICIONES NO PUBLICADAS:

Notas y comentarios a la historia de algunos naufragios
Historical notes and comments about shipwrecks

Resumen:
Las tempestades, los icebergs, las corrientes submarinas, las mareas y los maremotos son las principales causas de los naufragios. El hombre, desde sus orígenes, se ha sentido atraido por el mar y ha intentado hacer frente a su fuerza devastadora a través de distintos tipos de embarcaciones. Las piraguas constituyen el primer tipo de embarcación conocido. A partir de aquí las embarcaciones han escrito la historia de la humanidad, facilitando el comercio (griegos), el transporte de tropas (romanos), la exploración (vikingos) o el tráfico de esclavos (ss XVII y XVIII). Paralelamente a las tipologías de embarcacion surge un progreso tecnológico y técnico cuyo fín es evitar en lo posible todo tipo de catastrofes marinas. Ejemplo de ello es la incorporación del sonar, el radar y la computerización de la navegación, así como los avances en metereología y oceanografía. Actualmente, para paliar los devastadores efectos de las catastrofes marinas se cuenta con buques de salvamento, perfectamente equipados y helicopteros que llevan a cabo trabajos de detección y evacuación en caso de siniestro.
Palabras clave: Historia, Barcos

Summary:
Storms, icebergs, undercurrents, tides and tidal waves are the main causes of shipwrecks. From the beginning man has been drawn to seaward and he has tried to face its devastating strenght throught several kinds of crafts. Canoes were known as the first type of boat. From there, a variety of vessels have written the mankind history. They promoted trade (Greeks), troopship (Romans), exploration (Vikings) or slave trade (in the 17th and 18th). In a parallel way with these craft typologies, it rises up a technological progress which goal is to avoid, as far as possible, all kind of maritime catastrophes. As an example, not only sonar, radar and computer have been incorporated into navigation but advances in meteorology and oceanography as well. Nowadays, to lessen the devastating effects of the maritime catastrophes and in case of disaster at sea, we rely on perfectly fitted out rescue ships and helicopters which carry out tasks of detection and evacuation.
Key words: History, Ships

Las mutuas y la gestion del riesgo profesional
Insurances and occupational risk management

Resumen:
En esta conferencia se hace un repaso de la evolución histórica del Seguro de Accidente en España desde el año 1900 hasta 1993, analizando los acontecimientos legislativos más importantes que regulan la protección y asistencia de los trabajadores que han sufrido un accidente o enfermedad profesional. Se describen las características y funciones de las Mutuas de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de la Seguridad Social, destacando principalmente su acción protectora, tanto a nivel preventivo como a nivel asistencial y a nivel de reintegración social. Termina la conferencia con un análisis de los accidentes mortales y de los accidentes con baja laboral, por sectores de producción, incluida la pesca, ocurridos en Galicia, desde 1987 a 1993.
Palabras clave: Sistemas de gestión, Profesional, Mutuas de accidentes, España

Summary:
In this conference, a historical evolution of the accident insurance in Spain (from 1900 to 1993) is reviewed. Main legal events that regulate seafarer protection and medical assistance in case of occupational disease or accident are analysed. Characteristics of the occupational diseases and functions of accident insurances in the Social Security are described. Their protective role in the levels of prevention, medical care and social rehabilitation is emphasized. Finally an analysis about fatal accidents and sick absence by productive sectors (fishermen included, in Galicia, from 1987 to 1993) is presented.
Key words: Management, Occupation, Accident Insurance, Spain

Accidente mortal durante la pesca con arte de rastreo
Fatal accident while fishing with a trawling net

Resumen:
Descripción y análisis de un accidente mortal ocurrido en Isla Cristina (Huelva) durante la pesca de marisqueo con el arte del “rastrillo”, el cual es arrastrado por el pescador, caminando por el agua y de espaldas a dicho arte. El pescador fallecido quedó atrapado en una poza donde existían fuertes corrientes, no pudiendo mantener la flotabilidad, sin que pudiese hacer nada el compañero de trabajo. Este tipo de trabajo es normalmente realizado por miembros de sociedades marginales azotadas por el paro, la pobreza y la droga.
Palabras clave: Accidentes, Ocupacional, Pesquerías, Marisco, Factores socioeconómicos

Summary:
A fatal accident during a special way of trawling to gather shellfish ('rastrillo') is described and analysed. The trawl was pulled along by the fisherman who walked in the water back to the fishing net. He falled trapped in a hole where strong currents avoided keeping himself afloat. His colleague could do nothing. This kind of work is ussually

made by marginal people menaced by unemploment, poverty and drugs.
Key words: Accidents, Occupational, Fisheries, Seafood, Socioeconomic Factors

Seguridad a bordo
Safety on board

Resumen:
En relación a la seguridad a bordo hemos de tener en cuenta diversos factores como por ejemplo las principales causas de los accidentes marítimos (incendio, vía de agua, embarrancada, pérdida de estabilidad, caída de hombre al agua). En función de estas se han de establecer unas medidas de prevención que incluyan la formación de la tripulación, la disponibilidad operacional de los equipos y una correcta señalización en el buque.
Palabras clave: Prevención de accidentes, Equipo de seguridad, Barcos

Summary:
In relation to safety on board we have to take into account several factors, for example the main causes of disasters at sea (fire, to spring a leak, to run aground, to lose stability, man overboard). According to them preventive measures that include crew trainig, fit equipment with safety devices and a right signposting in the ship have to be adopted.
Key words: Accident Prevention, Equipment Safety, Ships

Asistencia médica embarcada a la flota bonitera en 1994
Medical care by ship to tunny fleet in 1994

Resumen:
En este estudio se analizan los procesos patológicos atendidos en el buque asistencial de la flota española del bonito del Norte y Golfo de Vizcaya, durante los meses de Junio a Agosto de 1994, es decir 93 historias clínicas de pescadores atendidos (consulta radio-médica, consulta ambulatoria o hospitalización). Las contusiones (18 casos), heridas (12), faringoamigdalitis (8) y epigastralgias (5) son los procesos más frecuentes. De los 93 pescadores atendidos el 44% eran de Galicia, el 37% del País Vasco y el resto se repartían entre Asturias y Cantabria. El 72% fueron trabajadores de cubierta. Entre los 62 casos atendidos por enfermedad la distribución fue diversa, destacando los procesos digestivos (17), las enfermedades otorrinolaringológicas (10) y los procesos bucodentales (8). Correlacionando el número de casos registrados con los días navegados obtenemos un coeficiente de 1,177 que supera el 0,945 del año 1993 y al 0,752 del año 1992. La baja proporción de accidentes (31) puede ser explicada porque en este tipo de pesca se utiliza poca maquinaria siendo una actividad casi artesanal, los trabajadores de cubierta son los que tienen un riesgo mayor y también el grupo más numeroso. En relación a la frecuencia de enfermedades, el hacinamiento y la higiene deficiente pueden facilitar enfermedades infecciosas; la anarquia en los horarios de comidas y la abundancia de grasas y condimentos contribuyen a las enfermedades digestivas. El aumento de la demanda asistencial con los años pensamos que se ha debido a la mayor difusión y mejor conocimiento de esta campaña por parte del colectivo de pescadores.
Palabras clave: Asistencia médica, Barcos, Pesquerías

Summary:
In this descriptive study we have analysed pathological processing supported by our medicare ship for the Spanish tunny fleet in the North Athlantic and Vizcaya waters from June to August 1994; that is to say 93 medical records of fishermen assisted (radio-medical, out-patients care or hospitalization). Contusions (18 cases), injuries (12), pharyngitis and tonsillitis (8) and epigastralgia (5) were the most frequent processings. By region of origin: 44% were Galician, 37,6% Basque, others were from Asturias and Cantabria. 72% were deck crew. By disease (62), main pathologies were digestive (17), ear nose and throat (10) and bucodental (8). The coefficient 1,177 (number of cases/days of navigation)was the highest in 1994 (0,945 in 1993 and 0,752 in 1992). The low proportion of accidents (31) may be explained by the activity of the fisheries (craft, few machines), deck crew were of major risk and the most numerous group too. In relation to the illness frequency, overcrowding and hygiene deficiency could facilitate infectious diseases, anarchical timetable for meals and predominance of fat and spicy dishes could contribute to digestive ones. The increase of medical assistance was also due to furhter difussion and knowledge among fishermen about this medicare campaign.
Key words: Medical Assistance, Ships, Fisheries

Comité de Redacción
"Medicina Marítima"